



UNIVERSAL SURFACE GRINDING DUST SHROUD
DÉFLECTEUR DE POUSSIÈRE UNIVERSEL DE MEULEUSE
DE SURFACE
CUBIERTA PROTECTORA CONTRA POLVO PARA
RECTIFICADORA SUPERFICIAL UNIVERSAL

IMPORTANT SAFETY
INSTRUCTIONS

⚠WARNING **READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS.** Before use, read this instruction sheet, the tool and grinding accessory instructions, and all labels on the shroud, tool, and grinding accessory. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury. save all warnings and instructions for future reference.

- Use the proper shroud for the power tool. The shroud must properly fit the tool.
- Only use 4"/5" diamond cup wheels with the 4"/5" shroud. Use only 7" diamond cup wheels with the 7" shroud. The incorrect size or type accessory may cause personal injury, or damage to the shroud or tool.
- Wear a dust mask or use an OSHA compliant dust extraction solution when working in dusty situations. Dust particles can harm your lungs.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
SYMBOLGY



Read Operator's Manual

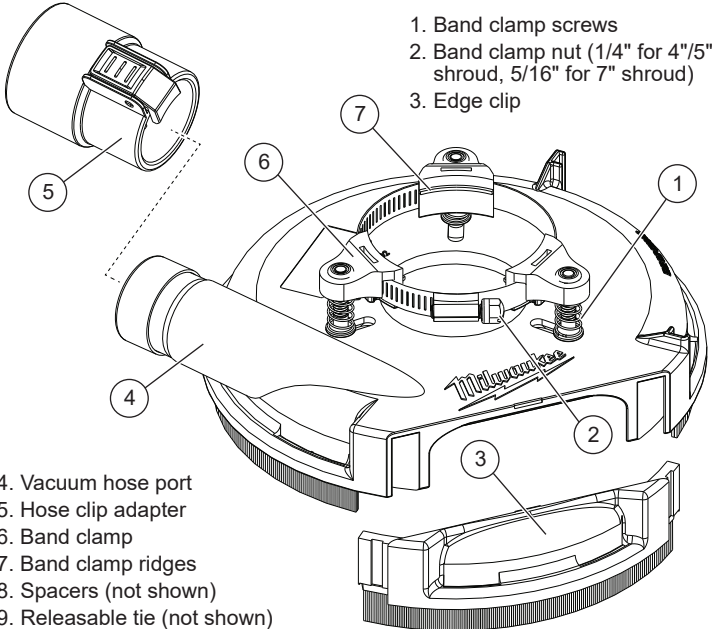


Always Wear Eye and Respiratory Protection

SPECIFICATIONS

Cat. No. 49-40-6100, 49-40-6105
Hose clip adapter Cat. No. 49-90-1959

FUNCTIONAL DESCRIPTION



ASSEMBLY

⚠WARNING To reduce the risk of injury, always disconnect the tool's power supply before attaching or removing accessories or making adjustments.

To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials. Empty dust box completely before use.

To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields.

To reduce the risk of injury, wear a dust mask or use an OSHA compliant dust extraction solution.

This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions. To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.

Connecting the Vacuum Hose

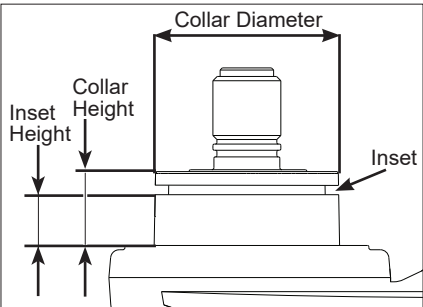
Twist the hose clip adapter (Cat. No. 49-90-1959) onto the hose to form a tight fit.

Attaching the Shroud

1. Unplug or remove the battery pack from the tool.
2. Remove all accessories and the tool's guard.
3. Ensure the tool meets the shroud's fit requirements.

Shroud size	Fits Collar Diameter	Minimum Collar Height	Minimum Inset Height
4"/5"	1-1/2" to 2-3/16"	5/16"	9/32"
7"	2-1/8" to 3"	7/16"	17/64"

4. Loosen the band clamp nut (1/4" for 4"/5" shroud, 5/16" for 7" shroud) to make the band clamp wide enough to slip over the tool's collar.
5. Fit the band clamp ridges into the tool's collar inset.
6. Rotate the shroud to the desired position.
7. Center the shroud on the spindle and tighten the band clamp securely, making sure the ridges remain engaged with the inset.
8. Attach the diamond cup wheel according to the tool and accessory manufacturers' instructions.
9. If the diamond cup wheel does not extend above the lip of the shroud, remove the diamond cup wheel and place the spacers around the spindle. Reinstall the diamond cup wheel. To fine-tune the spacing, tighten or loosen the three band clamp screws. Be sure enough of the screw is engaged with the bolt to hold the clamp to the guard.



10. Press the hose clip adapter (Cat. No. 49-90-1959) lever and slide onto the vacuum hose port. The adapter's lever will clip when fully engaged. Twist the hose clip adapter onto the hose to ensure a tight fit.

Installing/Removing the Edge Clip

To provide grinding up to a vertical edge, the edge clip can be removed.

1. Unplug or remove the battery pack from the tool.
2. Slide the edge clip off the shroud by pushing down on both edges. The 7" shroud provides on-board storage for the clip. Snap the clip into the brackets.

Cleaning

Keep shroud clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES
CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠AVERTISSEMENT **LIRE TOUTES LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Avant toute utilisation, lire cette fiche d'instructions, les instructions de l'outil et de l'accessoire de rectification, et toutes les étiquettes sur le déflecteur, l'outil et l'accessoire de rectification. Ne pas suivre l'ensemble des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves. Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure.

•Utiliser le déflecteur approprié pour l'outil électrique. Le déflecteur doit s'adapter correctement à l'outil.

•N'utiliser que des meules-boisseaux diamantées de 102/127 mm (4"/5") avec le déflecteur de 102/127 mm (4"/5"). N'utiliser que des meules-boisseaux diamantées de 178 mm (7") avec le déflecteur de 178 mm (7"). Un accessoire de taille ou de type incorrect peut causer des blessures ou endommager le déflecteur ou l'outil.

•Porter un masque anti-poussière ou utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA pendant que vous travaillez dans des circonstances poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent nuire vos poumons.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
PICTOGRAPHIE



Lire toutes les instructions

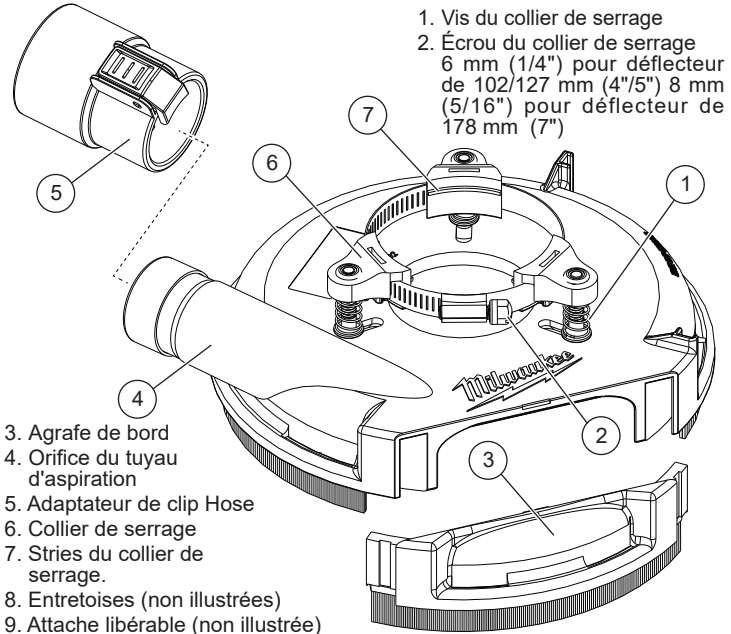


Toujours porter des protections oculaire et respiratoire

SPECIFICATIONS

No de Cat. 49-40-6100, 49-40-6105
Adaptateur de clip Hose No de Cat. 49-90-1959

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



MONTAGE

⚠AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, toujours débrancher le bloc d'alimentation de l'outil avant de brancher ou de retirer tout accessoire ou faire tout ajustement. Afin de minimiser le risque d'incendie ou blessure, ne pas utiliser pour aspirer des matériaux combustibles. Vider totalement le bac à poussière avant de l'utiliser.

Pour réduire le risque de blessure, porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écrans latéraux.

Afin de réduire le risque de blessure, porter un masque anti-poussière ou utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions. Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.

Raccordement du boyau d'aspirateur

Tordez l'adaptateur d'agrafe de tuyau (No de Cat. 49-90-1959) sur le tuyau pour former un ajustement serré.

Fixation du déflecteur

1. Débrancher ou retirer le bloc-piles de l'outil.
2. Retirer tous les accessoires et le dispositif de protection de l'outil.
3. S'assurer que l'outil s'adapte à la forme du déflecteur.

ENSAMBLAJE

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte el suministro de energía de la her o eliminar los accesorios o de hacer ajustes.

Para reducir el riesgo de incendio y lesión, no se utilice para recoger materiales inflamables ni combustibles. Vacíe la caja antipolvo completamente antes de usarse.

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas o lentes de seguridad con protectores laterales.

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice una mascarilla o use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de OSHA.

Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones. Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.

Conexión de la manguera de la aspiradora

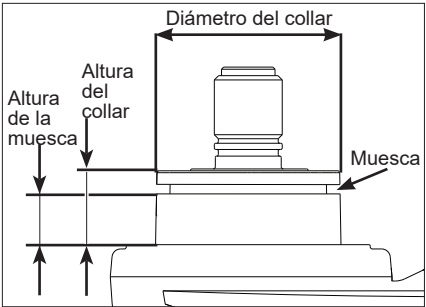
Gire el adaptador del clip de manguera (Cat. No. 49-90-1959) en la manguera para formar un ajuste apretado.

Colocación de la cubierta protectora

1. Desconecte o retire la batería de la herramienta.
2. Retire todos los accesorios y la guarda de la herramienta.
3. Asegúrese de que la herramienta cumpla con los requisitos de ajuste de la cubierta protectora.

Tamaño de la cubierta protectora	Se ajusta al diámetro del collar	Altura mínima del collar	Altura mínima de la muesca
102/127 mm (4"/5")	38,1 mm a 55,6 (1-1/2" a 2-3/16")	7,9 mm (5/16")	7,1 mm (9/32")
178 mm (7")	54 mm a 76,2 mm (2-1/8" a 3")	11,1 mm (7/16")	6,7 mm (17/64")

4. Afloje la tuerca de la abrazadera de banda (6 mm (1/4")) para la cubierta protectora de 102 mm/127 mm (4"/5"), 8 mm (5/16") para la cubierta protectora de 178 mm (7")) para hacer la abrazadera de la banda suficientemente ancha para deslizarla sobre el collar de la herramienta.



3. Ajuste los rebordes de la abrazadera de banda en la muesca del collar de la herramienta.
4. Gire la cubierta protectora a la posición deseada.
5. Centre la cubierta protectora en el husillo y apriete la abrazadera de banda firmemente, asegurándose de que los rebordes permanezcan colocados en la muesca.
6. Coloque la muela de vaso de diamante según las instrucciones del fabricante de la herramienta y los accesorios.
7. Si la muela de vaso de diamante no se extiende más allá del labio de la cubierta protectora, retire la muela de vaso de diamante y coloque los espaciadores alrededor del husillo. Reinstale la muela de vaso de diamante. Para afinar el espaciamiento, apriete o afloje los tres tornillos de la abrazadera de banda. Asegúrese de que el tornillo esté enganchado con el perno para sostener la abrazadera con la guarda.
8. Presione el adaptador del clip de manguera (Cat. No. 49-90-1959) y deslice sobre el puerto de la manguera de vacío. La palanca del adaptador se cortará cuando esté completamente conectada. Gire el adaptador del clip de manguera sobre la manguera para asegurar un ajuste ajustado.

Instalación/remoción del gancho de canto

Para proporcionar rectificado de un canto vertical, puede retirarse el gancho de canto.

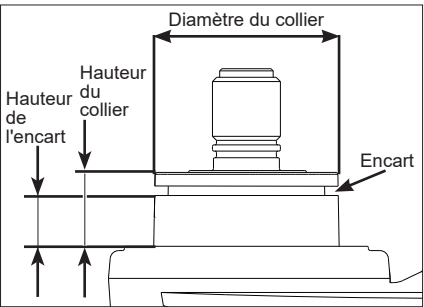
1. Desconecte o retire la batería de la herramienta.
2. Deslice el gancho de canto de la cubierta protectora empujando hacia abajo ambos cantos.

Limpieza

Mantenga la cubierta protectora limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar, puesto que ciertos agentes de limpieza y solventes son dañinos para los plásticos y otras piezas. Algunos incluyen: gasolina, aguarrás, solvente de laca, solvente de pintura, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco. Nunca use solventes inflamables o combustibles alrededor de las herramientas.

Taille du déflecteur	Convient au diamètre du collier	Hauteur minimale du collier	Hauteur minimale de l'encart
102/127 mm (4"/5")	38,1 mm à 55,6 (1-1/2" à 2-3/16")	7,9 mm (5/16")	7,1 mm (9/32")
178 mm (7")	54 mm à 76,2 mm (2-1/8" à 3")	11,1 mm (7/16")	6,7 mm (17/64")

4. Desserrer l'écrou du collier de serrage (6 mm (1/4") pour déflecteur de 102/127 mm (4"/5"), 8 mm (5/16") pour déflecteur de 178 mm (7")) pour élargir le collier de serrage suffisamment pour le faire glisser sur le collier de l'outil.
5. Fixer les stries du collier de serrage dans l'encart du collier de l'outil.
6. Faire pivoter le déflecteur jusqu'à la position souhaitée.
7. Centrer le déflecteur sur la broche et serrer le collier à fond, en s'assurant que les stries restent dans l'encart.
8. Fixer la meule-boisseau diamantée en suivant les instructions du fabricant de l'outil et de l'accessoire.
9. Si la meule-boisseau diamantée ne s'étend pas au-dessus de la lèvre du déflecteur, enlever la meule-boisseau diamantée et placer les entretoises autour de la broche. Réinstaller la meule-boisseau diamantée. Pour ajuster l'espacement, visser ou dévisser les trois vis du collier de serrage. S'assurer que la vis est suffisamment engagée avec le boulon pour maintenir le collier sur le dispositif de protection.
10. Appuyez sur l'adaptateur d'agrafe de tuyau (No de Cat. 49-90-1959) et glissez sur le port de tuyau d'aspirateur. Le levier de l'adaptateur s'adèra lorsqu'il est entièrement engagé. Tournez l'adaptateur de l'agrafe de tuyau sur le tuyau pour s'assurer d'un ajustement serré.



Pose / dépose de l'agrafe de bord

Pour une rectification jusqu'à un bord vertical, l'agrafe de bord peut être enlevée.

1. Débrancher ou retirer le bloc-piles de l'outil.
2. Faire glisser l'agrafe de bord du déflecteur en appuyant sur les deux bords.

Nettoyage

Garder le déflecteur propre, sec et exempt d'huile ou de graisse. Utiliser uniquement un savon doux et un linge humide, puisque certains agents de nettoyage et certains solvants peuvent détériorer le plastique et les autres pièces. En voici des exemples : l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'armoniaque et les détergents à usage domestique qui en contiennent. Ne jamais utiliser de solvants inflammables ou combustibles autour des outils.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS Y
TODAS LAS INSTRUCCIONES DE

SEGURIDAD. Antes de usar, lea esta hoja de instrucciones, las instrucciones de la herramienta y accesorio de rectificado y todas las etiquetas de la cubierta protectora, la herramienta y el accesorio de rectificado. El no seguir las advertencias e instrucciones puede producir lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura consulta.**

- Use la cubierta protectora adecuada para la herramienta eléctrica. La cubierta protectora debe quedar correctamente en la herramienta.
- Utilice únicamente muelas de diamante de vaso de 102 mm/127 mm (4"/5") con la cubierta protectora de 102 mm/127 mm (4"/5"). Utilice únicamente muelas de diamante de vaso de 178 mm (7") con la cubierta protectora de 178 mm (7"). El accesorio de tipo o tamaño incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños a la cubierta o a la herramienta.
- Utilice una mascarilla facial o use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de OSHA cuando trabaje en condiciones de mucho polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SIMBOLOGÍA



Lea todas las instrucciones



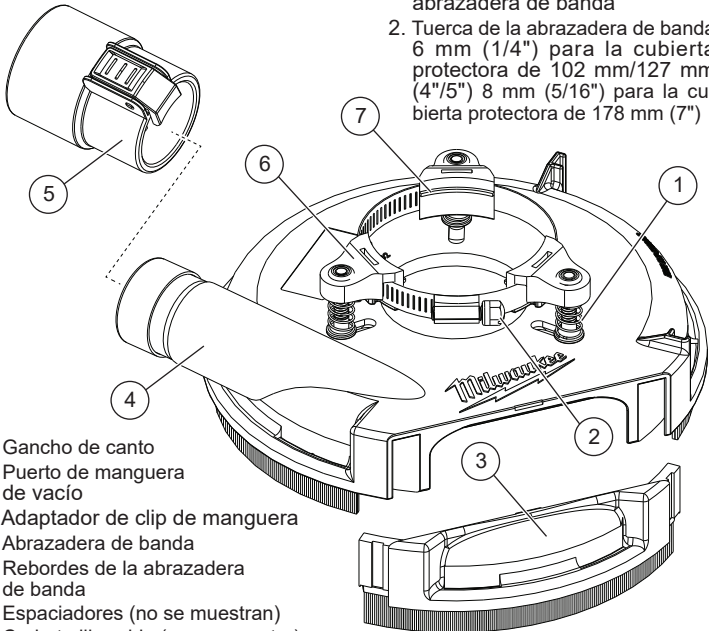
Siempre use protección ocular y respiratoria.

ESPECIFICACIONES

Cat. No...... 49-40-6100, 49-40-6105
Adaptador de clip de manguera Cat. No...... 49-90-1959

DESCRIPCION FUNCIONAL

1. Tornillos de la abrazadera de banda
2. Tuerca de la abrazadera de banda 6 mm (1/4") para la cubierta protectora de 102 mm/127 mm (4"/5") 8 mm (5/16") para la cubierta protectora de 178 mm (7")



3. Gancho de canto
4. Puerto de manguera de vacío
5. Adaptador de clip de manguera
6. Abrazadera de banda
7. Rebordes de la abrazadera de banda
8. Espaciadores (no se muestran)
9. Corbata liberable (no se muestra)

MILWAUKEE TOOL

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, USA 53005

Printed in China